Copyright © Guangdong OPPO Mobile Telecommunications Corp., Ltd. 2022. All rights reserved.

Quick guide

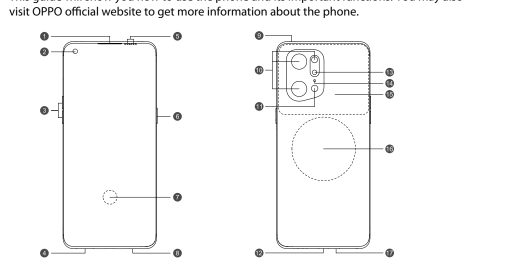
5213104 V0.1

UK CA CE

English

Greetings from OPPO Mobile

This guide will show you how to use the phone and its important functions. You may also visit OPPO official website to get more information about the phone.



1 Receiver
2 Front Camera
3 Volume Key
4 SIM card tray
5 Light & color temperature sensor
6 Power Key & Screen Lock Key
7 Screen Fingerprint
8 Speaker
9 Sub MIC
10 Rear Camera
11 Flash
12 USB & Earphone Jack
13 Rear color temperature
14 Third MIC
15 NFC
16 Wireless charging
17 Main MIC

How to reboot the phone

Press and hold the Power Button and Volume Up Button at the same time until the OPPO boot animation is displayed to reboot the phone.

How to Transfer Old Mobile Content to a New Mobile

You can use OPPO Clone Phone to easily transfer photos, videos, music, contacts, messages, apps, etc from your old phone to the new one.
1. If your previous phone was a non-OPPO Android phone, search "OPPO Clone Phone" in the Google Play store and install the app. You can also scan the QR code below to install it. If your previous phone was an OPPO phone, you don't need to install this app. Then run Clone Phone on both phones and follow the on-screen instructions.

https://i clonephone coloros com/download

2. If your previous phone was an iPhone, run "Clone Phone" on your new phone, and follow the onscreen instructions to migrate your data from your iCloud account.

Accessories and Software Information

You are provided with the following standard accessories:
1 Phone, 1 Charger, 1 USB data cable, 1 Safety Guide, 1 Quick Guide, 1 SIM Ejector Tool, 1 Protective Case, 1 USB Dongle(Type-A to Type-C).
The product software version is: ColorOS V12.1
For the most recent information about accessories and software, please see the DoC (Declaration of Conformity) at www.oppo.com/en/certification.

⚠ Warning

Your device has been tested in a controlled environment and certified to be splash, water, and dust resistant in specific situations (meets requirements of classification IP68 as described by the international standard IEC 60529; test conditions: 15-35 ºC, 86-106 kPa, 1.5 metre, 30 minutes). The waterproof and dustproof level might decrease as a result of normal wear. Do not charge your device in wet conditions.

Specification

Product		CPH2305
Main screen parameter		17.02cm(6.7")
Dimension		163.7×73.9×8.5(mm)
Battery (Rechargeable Lithium-ion Battery)		DC7.74V 2440mAh/18.88Wh(Min) DC7.74V 2500mAh/19.35Wh(Typ) (Equaling to DC3.87V 4880mAh/18.88Wh(Min) DC3.87V 5000mAh/19.35Wh(Typ))
Camera		50Megapixels+50Megapixels +13Megapixels Rear 32Megapixels Front
Operating temperature		0°C-35°C
SAR Values	CE/UK SAR	0.989W/kg(Head) 1.272W/kg(Body)
	FCC SAR	1.17W/kg(Head) 0.81W/kg(Body) 1.17W/kg(Hotspot)

Note: The SAR values above are the highest values reported for this device.

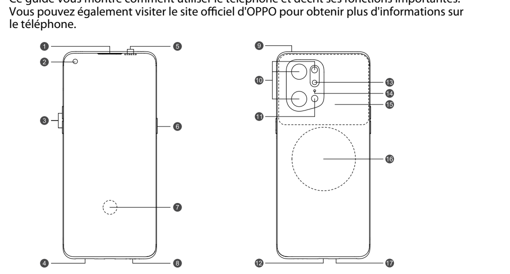
Radio Waves Specifications

Radio	Frequency	Max. Output Power
GSM	850MHz	33.5dBm
	900MHz	34dBm
	1800MHz	31dBm
	1900MHz	30.5dBm
WCDMA	Bands 1/2/5/6/8/19	25dBm
	Band 4	24dBm
LTE FDD	Bands 1/3/5/8/12/17/18/19/20/26	25dBm
	Band 28	24.8dBm
	Bands 2/4/7/13/25/66	24dBm
	Band 32	/
LTE TDD	Band 38	24.5dBm
	Bands 34/39/40	25dBm
	Band 41	26dBm
	Band 42	23.5dBm
5G NR	n1/n2/n3/n5/n7/n8/n12/n13/n18/ n20/n25/n26/n38/n40/n41/n66	24.2dBm
	n77	24.5dBm
	n78	26dBm
	n28	25dBm
	n79	24dBm
Bluetooth	2.4-2.4835GHz	15.5dBm(EIRP)
2.4G Wi-Fi	2.4-2.4835GHz	20dBm(EIRP)
5G Wi-Fi	5.15-5.35GHz; 5.47-5.725GHz	19.5dBm(EIRP)
	5.725-5.85GHz	13dBm(EIRP)
NFC	13.56MHz	42dBμA/m @10m
WPT	110KHz-148.5KHz	42dBμA/m @10m

Français

OPPO Mobile vous souhaite la bienvenue

Ce guide vous montre comment utiliser le téléphone et décrit ses fonctions importantes. Vous pouvez également visiter le site officiel d'OPPO pour obtenir plus d'informations sur le téléphone.



1 Récepteur
2 Appareil photo secondaire
3 Touches volume
4 Tiroir SIM
5 Capteur de luminosité et de température des couleurs
6 Touche marche/arrêt
7 Empreinte digitale sous l'écran
8 Haut-Parleur
9 Micro secondaire
10 Appareils photo arrière
11 Flash
12 Prise USB et casque
13 Capteur de température des couleurs
14 Troisième micro
15 NFC
16 Zone de charge sans fil
17 Micro principal

Comment redémarrer le téléphone

Maintenez les boutons de marche/arrêt et de volume haut enfoncés simultanément jusqu'à ce que l'animation de démarrage OPPO s'affiche pour redémarrer le téléphone.

Comment transférer le contenu d'un ancien téléphone vers un nouveau

Vous pouvez utiliser OPPO "Clone Phone" afin de transférer facilement photos, vidéos, musique, contacts, messages, applications, etc. depuis votre ancien téléphone vers votre nouveau téléphone.
1. Si votre appareil précédent était un téléphone Android autre que OPPO, cherchez l'application « OPPO Clone Phone » dans Google Play et installez-la. Vous pouvez aussi lire le code QR ci-dessous pour l'installer. Si votre appareil précédent était un téléphone OPPO, vous n'avez pas besoin d'installer cette application. Ensuite, exécutez Clone Phone sur les deux appareils et suivez les instructions qui s'affichent à l'écran.

https://i clonephone coloros com/download

2. Si votre appareil précédent était un iPhone, exécutez « Clone Phone » sur votre nouveau téléphone et suivez les instructions qui s'affichent à l'écran pour migrer vos données depuis votre compte iCloud.

Informations sur les accessoires et le logiciel

Les accessoires standards suivants vous sont fournis:
1 Téléphone, 1 Chargeur, 1 Outil d'éjection SIM, 1 Câble de données USB, 1 Guide de sécurité, 1 Guide rapide, 1 coque de protection, 1 Clé USB(Type-A à Type-C).
Version logicielle: ColorOS V12.1
Pour obtenir les informations les plus récentes sur les accessoires et le logiciel, consultez la Déclaration de Conformité (DC) sur www.oppo.com/en/certification.

⚠ Avertissement

Votre appareil a été testé dans un environnement contrôlé et certifié résistant aux éclaboussures, à l'eau et à la poussière (répond aux conditions de la classification IP68 telles que décrites par la norme internationale IEC 60529; conditions de test: 15-35 ºC, 86-106 kPa, 1,5 mètre, 30 minutes). Le niveau d'étanchéité et de résistance à la poussière peut diminuer en raison de l'usure normale. Ne chargez pas votre appareil par temps humide.

Paramètres de fonctionnement

Modèle		CPH2305
Taille de l'écran principal		17,02cm(6,7 pouces)
Dimensions		163,7×73,9×8,5(mm)
Batterie (Batterie lithium-ion rechargeable)		DC7,74V 2440mAh/18,88Wh(Min) DC7,74V 2500mAh/19,35Wh(Typ) (Equivalent à DC3,87V 4880mAh/18,88Wh(Min) DC3,87V 5000mAh/19,35Wh(Typ))
Appareil photo		50-mégapixels+50-mégapixels +13-mégapixels Arrière 32-mégapixels avant
Température de fonctionnement		0°C-35°C
Valeurs DAS	CE SAR	DAS tête (0,989W/kg) DAS tronc (1,272W/kg) DAS membres (2,715W/kg)
	FCC SAR	1,17W/kg (Tête) 0,81W/kg (Corps) 1,17W/kg (Point chaud)

Remarque : Les valeurs DAS sont les valeurs les plus élevées signalées pour cet appareil.

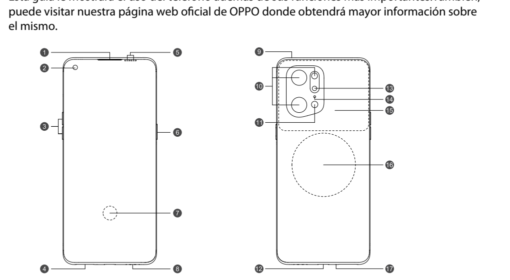
Spécifications concernant les ondes radio

Radio	Fréquence	Puissance de sortie max.
GSM	850MHz	33,5dBm
	900MHz	34dBm
	1800MHz	31dBm
	1900MHz	30,5dBm
WCDMA	Bands 1/2/5/6/8/19	25dBm
	Band 4	24dBm
LTE FDD	Bands 1/3/5/8/12/17/18/19/20/26	25dBm
	Band 28	24,8dBm
	Bands 2/4/7/13/25/66	24dBm
	Band 32	/
LTE TDD	Band 38	24,5dBm
	Bands 34/39/40	25dBm
	Band 41	26dBm
	Band 42	23,5dBm
5G NR	n1/n2/n3/n5/n7/n8/n12/n13/n18/ n20/n25/n26/n38/n40/n41/n66	24,2dBm
	n77	24,5dBm
	n78	26dBm
	n28	25dBm
	n79	24dBm
Bluetooth	2,4-2,4835GHz	15,5dBm(EIRP)
2,4G Wi-Fi	2,4-2,4835GHz	20dBm(EIRP)
5G Wi-Fi	5,15-5,35GHz; 5,47-5,725GHz	19,5dBm(EIRP)
	5,725-5,85GHz	13dBm(EIRP)
NFC	13,56MHz	42dBμA/m @10m
WPT	110KHz-148,5KHz	42dBμA/m @10m

Español

Bienvenido a OPPO Mobile

Esta guía le mostrará el uso del teléfono además de sus funciones más importantes.También, puede visitar nuestra página web oficial de OPPO donde obtendrá mayor información sobre el mismo.



1 Auricular
2 Cámara Frontal
3 Botones de volumen
4 Bandeja de la tarjeta SIM
5 Sensor de luminosidad
6 Botón encendido/apagado
7 Sensor de huella
8 Altavoz
9 Micrófono secundario
10 Cámara trasera
11 Flash
12 Puerto USB-C
13 Sensor de tonalidad
14 Tercer micrófono
15 NFC
16 Carga inalámbrica
17 Micrófono principal

Cómo forzar el reinicio del teléfono

Mantenga presionados los botones de Encendido y Vol (+) hasta que aparezca la animación de inicio de OPPO para forzar el reinicio del teléfono.

Cómo transferir contenido antiguo a su nuevo teléfono

Puede utilizar la función de OPPO "Clonar Teléfono" para transferir rápidamente sus fotos, vídeos, música, contactos y aplicaciones a su nuevo teléfono. Para ello, siga estos pasos:
1. Si su teléfono antiguo es un teléfono Android de otra marca, descargue la aplicación "OPPO Clone Phone" desde Play Store, o escanee el código QR a continuación para descargarlo e instalarlo.

https://i clonephone coloros com/download

2. Si el teléfono antiguo es un teléfono OPPO, no necesita instalar la aplicación ya que está instalada por defecto, abra la aplicación y siga las instrucciones en pantalla para continuar.
3. Si su teléfono antiguo es un iPhone, abra directamente "OPPO Clone Phone" en su nuevoteléfono y siga las instrucciones en pantalla para iniciar sesión en su cuenta de iCloud y sincronizar los archivos. Recuerde que no todos los elementos pueden ser transferidos desde dispositivos no Android.

Información de los accesorios y el software

El paquete comercial incluye:
1 Teléfono, 1 Cargador, 1 Cable USB-C, 1 Guía de seguridad, 1 Guía rápida, 1 Herramienta de extracción de tarjeta SIM, 1 Funda protectora, 1 Adaptador USB (USB a USB-C).
Versión de software: ColorOS V12.1
Para obtener la información más reciente sobre accesorios y software, consulta la Declaración de conformidad (DoC) en www.oppo.com/en/certification.

⚠ Advertencia

Su dispositivo se ha probado en un entorno controlado y la Resistencia al agua, salpicaduras y al polvo está certificada en situaciones específicas (cumpliendo con los requisites de la certificación IP68, descritos en el estándar internacional IEC 60529; condiciones de prueba: 15-35 ºC, 86-106 kPa, 1.5 metros, 30 minutos). La Resistencia al agua y al polvo puede disminuir a consecuencia del desgaste normal. No cargue el dispositivo en sitios húmedos.

Especificaciones técnicas

Producto		CPH2305
Tamaño de la pantalla		17,02cm(6,7Pulgadas)
Dimensiones		163,7×73,9×8,5(mm)
Batería (Batería de iones de litio recargable)		DC7,74V 2440mAh/18,88Wh(Min) DC7,74V 2500mAh/19,35Wh(Typ) (Igual a DC3,87V 4880mAh/18,88Wh(Min) DC3,87V 5000mAh/19,35Wh(Typ))
Cámara		Triple cámara trasera de 50 Mpx + 50 Mpx + 13 Mpx. Cámara delantera de 32 Mpx.
Temperatura de funcionamiento		0°C-35°C
Valores SAR	CE SAR	0,989W/kg(Cabeza) 1,272W/kg(Cuerpo)
	FCC SAR	1,17W/kg(Cabeza) 0,81W/kg(Cuerpo) 1,17W/kg(Hotspot)

Nota: Los valores de SAR anteriores son los mayores registrados para este dispositivo.

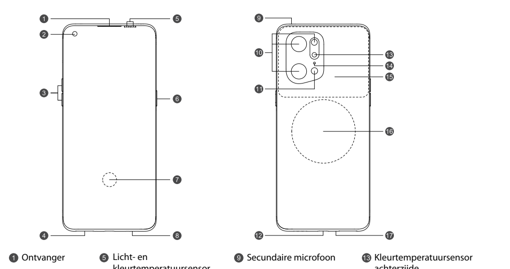
Especificaciones de ondas de radio

Radio	Frecuencia	Potencia máx, de salida
GSM	850MHz	33,5dBm
	900MHz	34dBm
	1800MHz	31dBm
	1900MHz	30,5dBm
WCDMA	Bands 1/2/5/6/8/19	25dBm
	Band 4	24dBm
LTE FDD	Bands 1/3/5/8/12/17/18/19/20/26	25dBm
	Band 28	24,8dBm
	Bands 2/4/7/13/25/66	24dBm
	Band 32	/
LTE TDD	Band 38	24,5dBm
	Bands 34/39/40	25dBm
	Band 41	26dBm
	Band 42	23,5dBm
5G NR	n1/n2/n3/n5/n7/n8/n12/n13/n18/ n20/n25/n26/n38/n40/n41/n66	24,2dBm
	n77	24,5dBm
	n78	26dBm
	n28	25dBm
	n79	24dBm
Bluetooth	2,4-2,4835GHz	15,5dBm(EIRP)
2,4G Wi-Fi	2,4-2,4835GHz	20dBm(EIRP)
5G Wi-Fi	5,15-5,35GHz; 5,47-5,725GHz	19,5dBm(EIRP)
	5,725-5,85GHz	13dBm(EIRP)
NFC	13,56MHz	42dBμA/m @10m
WPT	110KHz-148,5KHz	42dBμA/m @10m

Nederlands

Welkom bij OPPO mobile

In deze beknopte handleiding vindt u informatie over het gebruik van de telefoon en belangrijke functies ervan. Voor meer informatie kunt u ook altijd terecht op de officiële website van OPPO.



1 Ontvanger
2 Voorcamera
3 Volume-toets
4 Simkaarthouder
5 Licht- en kleurtemperatuursensor
6 Aan/uit toets & Schermvergrendeling toets
7 Vingerafdrukscanner onder het scherm
8 Speaker
9 Secundaire microfoon
10 Achtercamera
11 Flits
12 USB & Hoofdtelefoonaansluiting
13 Kleurtemperatuursensor achterzijde
14 Derde microfoon
15 NFC
16 Draadloos oplaadgebied
17 Hoofdmicrofoon

De telefoon opnieuw opstarten

Als u de telefoon opnieuw wilt opstarten, moet u de aan/uit-knop en de knop waarmee u het volume harder kunt zetten, gelijktijdig indrukken tot de OPPO-opstartanimatie op het display verschijnt.

Gegevens overzetten van een oud toestel naar een nieuwe OPPO smartphone

Met OPPO Telefoon klonen zet u gemakkelijk en snel data over van uw oude toestel naar uw nieuwe OPPO smartphone.
1. Als uw vorige telefoon een Android-telefoon van een andere fabrikant dan OPPO was, zoek dan naar 'OPPO Telefoon klonen' in de Google Play Store en installeer de app. U kunt ook de onderstaande QR-code scannen om de app te installeren. Als uw vorige telefoon wel een OPPO-telefoon was, hoeft u deze app niet te installeren. Voer vervolgens Telefoon klonen uit op beide telefoons en volg de instructies op het scherm.

https://i clonephone coloros com/download

2. Als uw vorige telefoon een iPhone was, voer 'Telefoon klonen' dan uit op uw nieuwe telefoon en volg de instructies op het scherm om uw gegevens uit uw iCloud-account te migreren.

Informatie over accessoires en software

U krijgt de volgende accessoires standaard meegeleverd:
1 telefoon, 1 oplader, 1 usb-datakabel, 1 veiligheidsgids, 1 snelstartgids,
1 sim-uitwerpgereedschap, 1 beschermende hoes, 1 USB-dongle (Type-A naar Type-C).
Softwareversie: ColorOS V12.1
Raadpleeg de conformiteitsverklaring (DoC) op www.oppo.com/en/certification voor de meest recente informatie over accessoires en software.

⚠ Waarschuwing

Deze OPPO smartphone is getest in een gecontroleerde omgeving en gecertificeerd als spat-, water- en stofbestendig onder specifieke omstandigheden (voldoet aan de vereisten van classificatie IP68, zoals beschreven in de internationale standaard IEC 60529; testomstandigheden: 15-35 ºC, 86-106 kPa, 1,5 meter, 30 minuten). De mate van water- en stofbestendigheid kan verminderen als gevolg van normale slijtage. Laad het apparaat niet op onder vochtige omstandigheden.

Specificaties

Product		CPH2305
Schermafmetingen		6,7" (17,02cm)
Afmetingen		163,7 × 73,9 × 8,5 (mm)
Accu (Oplaadbare lithium-ionbatterij)		DC7,74V 2440mAh/18,88Wh (Min) DC7,74V 2500mAh/19,35Wh (Typ) (Gelijk aan DC3,87V 4880mAh/18,88Wh (Min) DC3,87V 5000mAh/19,35Wh (Typ))
Camera		50 Megapixel + 50 Megapixel + 13 Megapixel Achtercamera 32 Megapixel Voorcamera
Gebruikstemperatuur		0°C - 35°C
Specifieke absorptiesnelheid (SAR)	CE SAR	0,989W/kg (Hoofd) 1,272W/kg (Lichaam)
	FCC SAR	1,17W/kg (Hoofd) 0,81W/kg (Lichaam) 1,17W/kg (Hotspot)

Opmerking: de SAR-waarden hierboven zijn de maximale waarden die voor dit apparaat zijn gerapporteerd.

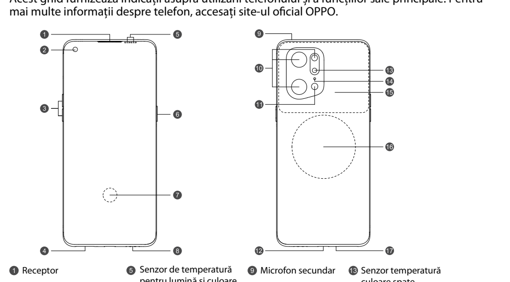
Specificaties radiogolven

Radio	Frequentie	Max. uitgangsvermogen
GSM	850MHz	33,5dBm
	900MHz	34dBm
	1800MHz	31dBm
	1900MHz	30,5dBm
WCDMA	Bands 1/2/5/6/8/19	25dBm
	Band 4	24dBm
LTE FDD	Bands 1/3/5/8/12/17/18/19/20/26	25dBm
	Band 28	24,8dBm
	Bands 2/4/7/13/25/66	24dBm
	Band 32	/
LTE TDD	Band 38	24,5dBm
	Bands 34/39/40	25dBm
	Band 41	26dBm
	Band 42	23,5dBm
5G NR	n1/n2/n3/n5/n7/n8/n12/n13/n18/ n20/n25/n26/n38/n40/n41/n66	24,2dBm
	n77	24,5dBm
	n78	26dBm
	n28	25dBm
	n79	24dBm
Bluetooth	2,4-2,4835GHz	15,5dBm(EIRP)
2,4G Wi-Fi	2,4-2,4835GHz	20dBm(EIRP)
5G Wi-Fi	5,15-5,35GHz; 5,47-5,725GHz	19,5dBm(EIRP)
	5,725-5,85GHz	13dBm(EIRP)
NFC	13,56MHz	42dBμA/m @10m
WPT	110KHz-148,5KHz	42dBμA/m @10m

Română

Salutări de la OPPO Mobile!

Acest ghid furnizează indicații asupra utilizării telefonului și a funcțiilor sale principale. Pentru mai multe informații despre telefon, accesați site-ul oficial OPPO.



1 Receptor
2 Cameră frontală
3 Tastă volum
4 Tava pentru cartela SIM
5 Senzor de temperatură pentru lumină și culoare
6 Tastă de pornire și tastă de blocare a ecranului
7 Senzor pentru amprentă
8 Difuzor
9 Microfon secundar
10 Cameră spate
11 Bliț
12 Mufă USB și Jack pentru căști
13 Senzor temperatură culoare spate
14 Al treilea microfon
15 NFC
16 Încărcare fără fir
17 Microfon principal

Cum să reporniți telefonul

Pentru a reporni telefonul, apăsați simultan pe butonul de pornire și pe butonul de mărire volum până când ecranul afișează animația de repornire OPPO.

Cum să transferați date de pe un telefon mobil vechi pe unul nou

Puteți utiliza aplicația Clonă telefon OPPO pentru a transfera cu ușurință fotografii, clipuri video, muzică, contacte, mesaje, aplicații etc. de pe vechiul telefon pe cel nou.
1. Dacă telefonul anterior a fost un telefon non-OPPO Android, căutați „OPPO Clone Phone (Clonare telefon OPPO)" în Magazinul Play și instalați aplicația. De asemenea, puteți scana codul QR de mai jos pentru a o instala. Dacă telefonul anterior a fost un telefon OPPO, nu trebuie să instalați aplicația. Rulați Clonare telefon pe ambele telefoane și urmați instrucțiunile de pe ecran.

https://i clonephone coloros com/download

2. Dacă telefonul anterior a fost un iPhone, rulați „Clonare telefon" pe noul telefon și urmați instrucțiunile de pe ecran pentru a migra datele din contul iCloud.

Informații accesorii și software

Ambalajul conține următoarele accesorii standard:
1 telefon, 1 încărcător, 1 cablu de date USB, 1 ghid de siguranță, 1 ghid rapid de utilizare, 1 dispozitiv extragere cartelă SIM, 1 husă de protecție, 1 Dongle USB(de la tipul A la tipul C).
Versiune software: ColorOS V12.1
Pentru cele mai recente informații despre accesorii și software, consultați Declarația de conformitate (DoC) la www.oppo.com/en/certification.

⚠ Atentie

Dispozitivul dvs. a fost testat într-un mediu controlat și certificat rezistent la stropi, apă și praf în situații specifice (îndeplinește cerințele de clasificare IP68, așa cum este descris de standardul internațional IEC 60529; condiții de testare: 15-35 ºC, 86-106 kPa, 1,5 metri, 30 minute). Nivelul impermeabil și rezistent la praf ar putea scădea ca urmare a uzurii normale. Nu încărcați dispozitivul în condiții umede.

Specificații

Produs		CPH2305
Parametri ecran principal		17,02cm(6,7 Inch.)
Dimensiuni		163,7×73,9×8,5(mm)
Baterie (Baterie reîncărcabilă cu litiu-ion)		DC7,74V 2440mAh/18,88Wh(Min) DC7,74V 2500mAh/19,35Wh(Typ) (Egalând cu DC3,87V 4880mAh/18,88Wh(Min) DC3,87V 5000mAh/19,35Wh(Typ))
Cameră		50 Megapixeli +50 Megapixeli + 13 Megapixeli spate 32 Megapixeli față
Temperatură în timpul funcționării		0°C-35°C
Valori SAR	CE SAR	0,989W/kg (Cap) 1,272W/kg (Corp)
	FCC SAR	1,17W/kg (Cap) 0,81W/kg (Corp) 1,17W/kg (Hotspot)

Notă: Valorile SAR de mai sus sunt cele mai mari valori raportate pentru acest dispozitiv.

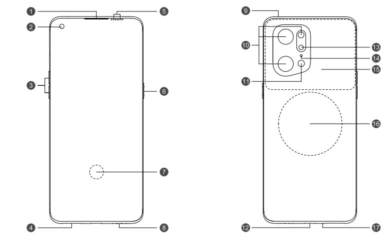
Specificații unde radio

Radio	Frecvență	Max. Putere de ieșire
GSM	850MHz	33,5dBm
	900MHz	34dBm
	1800MHz	31dBm
	1900MHz	30,5dBm
WCDMA	Benzi 1/2/5/6/8/19	25dBm
	Bandă 4	24dBm
LTE FDD	Benzi 1/3/5/8/12/17/18/19/20/26	25dBm
	Bandă 28	24,8dBm
	Benzi 2/4/7/13/25/66	24dBm
	Bandă 32	/
LTE TDD	Bandă 38	24,5dBm
	Benzi 34/39/40	25dBm
	Bandă 41	26dBm
	Bandă 42	23,5dBm
5G NR	n1/n2/n3/n5/n7/n8/n12/n13/n18/ n20/n25/n26/n38/n40/n41/n66	24,2dBm
	n77	24,5dBm
	n78	26dBm
	n28	25dBm
	n79	24dBm
Bluetooth	2,4-2,4835GHz	15,5dBm(EIRP)
2,4G Wi-Fi	2,4-2,4835GHz	20dBm(EIRP)
5G Wi-Fi	5,15-5,35GHz; 5,47-5,725GHz	19,5dBm(EIRP)
	5,725-5,85GHz	13dBm(EIRP)
NFC	13,56MHz	42dBμA/m @10m
WPT	110KHz-148,5KHz	42dBμA/m @10m

Deutsch

Grüße von OPPO Mobile

In dieser Anleitung sehen Sie Erläuterungen zur Benutzung des Mobiltelefons und seinen wichtigsten Funktionen. Weitere Informationen stehen Ihnen auch auf der offiziellen Website von OPPO zur Verfügung.



1 Empfänger
2 Vorderseitenkamera
3 Lautstärketaste
4 SIM-Kartenfach
5 Licht- und temperature sensor
6 Einschalttaste/Sperrbildschirm
7 In-Display-Finderabdrucksensor
8 Lautsprecher
9 Sub MIC Loch
10 Rückfahrkamera
11 Blitz
12 USB- & Kopfhöreranschluss
13 Farbtemperatur hinten
14 Drittes MIC
15 NFC
16 Kabellos Laden
17 Main MIC Loch

So starten Sie das Telefon neu

Halten Sie die Einschalttaste und die Taste zur Erhöhung der Lautstärke gleichzeitig gedrückt, bis die OPPO-Start-Animation zum Neustarten des Telefons angezeigt wird.

Wie kann ich die auf meinem alten Telefon gespeicherten Daten auf ein neues übertragen?

Mit der Applikation, die OPPO Clone Phone heißt, können Sie Fotos, Videos, Musik, Kontakte, Nachrichten, Apps usw. ganz einfach von Ihrem alten Telefon auf das neue übertragen.
1. Wenn es sich bei Ihrem bisherigen Telefon um ein nicht von OPPO bezogenes Android-Telefon handelt, suchen Sie im Google Play Store nach „OPPO Clone Phone" und installieren Sie die App. Sie können auch den untenstehenden QR-Code scannen, um die App zu installieren. Wenn es sich bei Ihrem bisherigen Telefon um ein Telefon von OPPO handelt, brauchen Sie diese App nicht zu installieren. Führen Sie dann Clone Phone auf beiden Telefonen aus und folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm.

https://i clonephone coloros com/download

2. Wenn es sich bei Ihrem bisherigen Telefon um ein iPhone handelt, führen Sie „Clone Phone" auf Ihrem neuen Telefon aus und folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm, um Ihre Daten von Ihrem iCloud-Konto zu migrieren.

Zubehör und Softwareinformationen:

Sie erhalten folgendes Standardzubehör:
1 Telefon, 1 Ladegerät, 1 SIM-Auswerfer, 1 USB-Datenkabel, 1 Sicherheitsanleitung, 1 Kurzanleitung, 1 Schutzhülle, 1 USB-Dongle(Typ-A bis Typ-C).
Software-Version: ColorOS V12.1
Aktuelle Informationen über Zubehör und Software finden Sie in der Konformitätserklärung (DoC) unter www.oppo.com/en/certification.

⚠ Achtung!

Ihr Gerät wurde in einem kontrollierten Umfeld getestet und in speziellen Situationen als spritzwasser-, wasser- und staubresistent zertifiziert (Ihres Handy erfüllt die Anforderungen der Klassifizierung IP68 gemäß des internationalen Standards IEC 60529; Testbedingungen: 15-35 ºC, 86-106 kPa, 1,5 Meter, 30 Minuten). Die Fähigkeit gegen das Wasser und den Staub Wasser- und Staubdichte kann wegen der natürlichen Abnutzung abnehmen. Laden Sie Ihr Gerät nicht bei Nässe.

Spezifikationen

Produkt		CPH2305
Bildschirmparameter		17,02cm(6,7 Zoll)
Abmessungen		163,7×73,9×8,5(mm)
Batterie (Wiederaufladbaren Lithium-Ionen-Akku)		DC7,74V 2440mAh/18,88Wh(Min) DC7,74V 2500mAh/19,35Wh(Typ) (Gleich DC3,87V 4880mAh/18,88Wh(Min) DC3,87V 5000mAh/19,35Wh(Typ))
Kamera		50 Megapixel + 50 Megapixel + 13 Megapixel Rückseite 32 Megapixel Vorderseite
Arbeitstemperatur		0°C-35°C
SAR-Werte	CE SAR	0,989W/kg(Kopf) 1,272W/kg(Körper)
	FCC SAR	1,17W/kg(Kopf) 0,81W/kg(Körper) 1,17W/kg(Hotspot)

Hinweis: Die oben genannten SAR-Werte sind die höchsten für dieses Gerät gemeldeten Werte.

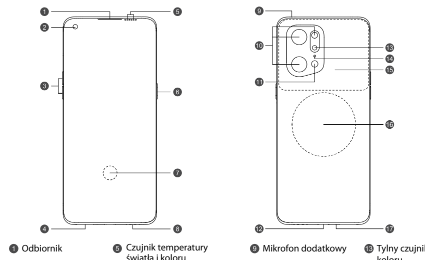
Funkwellenspezifikationen

Radio	Frequenz	Max. Ausgangsleistung
GSM	850MHz	33,5dBm
	900MHz	34dBm
	1800MHz	31dBm
	1900MHz	30,5dBm
WCDMA	Bands 1/2/5/6/8/19	25dBm
	Band 4	24dBm
LTE FDD	Bands 1/3/5/8/12/17/18/19/20/26	25dBm
	Band 28	24,8dBm
	Bands 2/4/7/13/25/66	24dBm
	Band 32	/
LTE TDD	Band 38	24,5dBm
	Bands 34/39/40	25dBm
	Band 41	26dBm
	Band 42	23,5dBm
5G NR	n1/n2/n3/n5/n7/n8/n12/n13/n18/ n20/n25/n26/n38/n40/n41/n66	24,2dBm
	n77	24,5dBm
	n78	26dBm
	n28	25dBm
	n79	24dBm
Bluetooth	2,4-2,4835GHz	15,5dBm(EIRP)
2,4G Wi-Fi	2,4-2,4835GHz	20dBm(EIRP)
5G Wi-Fi	5,15-5,35GHz; 5,47-5,725GHz	19,5dBm(EIRP)
	5,725-5,85GHz	13dBm(EIRP)
NFC	13,56MHz	42dBμA/m @10m
WPT	110KHz-148,5KHz	42dBμA/m @10m

Polski

Pozdrowienia od firmy OPPO Mobile

Skrócona instrukcja obsługi
W tej instrukcji przedstawiono sposób korzystania z telefonu i jego ważnych funkcji. Więcej informacji na temat telefonu można znaleźć na oficjalnej witrynie firmy OPPO.



1 Odbiornik
2 Aparat przedni
3 Klawisz głośności
4 Taca karty SIM
5 Czujnik temperatury światła i koloru
6 Klawisz zasilania i klawisz blokady ekranu
7 Czytnik linii papilarnych w ekranie
8 Głośnik
9 Mikrofon dodatkowy
10 Tylny aparat
11 Lampa błyskowa
12 Gniazdo USB i słuchawkowe
13 Tylny czujnik temperatury koloru
14 Trzeci mikrofon
15 NFC
16 Bezprzewodowe ładowanie
17 Główny mikrofon

Ponowne uruchomienie telefonu

Aby ponownie uruchomić telefon, jednocześnie naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania oraz przycisk zwiększania głośności do czasu wyświetlenia animacji rozruchowej OPPO.

Przenoszenie danych ze starego telefonu

Za pomocą oferowanej przez OPPO aplikacji OPPO Clone Phone można przenieść zdjęcia, filmy wideo, muzykę, kontakty, wiadomości, aplikacje itp. ze starego telefonu do nowego.
1. Jeśli poprzednim telefonem był telefon z systemem Android innego producenta niż OPPO, wyszukaj w sklepie Google Play aplikację „OPPO Clone Phone" i ją zainstaluj. Możesz także zeskanować poniższy kod QR, aby zainstalować aplikację. Jeśli poprzednim telefonem był telefon OPPO, nie trzeba instalować aplikacji. Uruchom Clone Phone w obu telefonach i wykonuj instrukcje na ekranie.

https://i clonephone coloros com/download

2. Jeśli poprzednim telefonem był iPhone, uruchom aplikację „Clone Phone" w nowym telefonie i postępuj według instrukcji na ekranie, by przenieść dane z konta iCloud.

Informacje o akcesoriach i oprogramowaniu

Dostarczone są następujące standardowe akcesoria:
1 telefon, 1 ładowarka, 1 kabel USB, 1 instrukcja bezpieczeństwa, 1 skrócona instrukcja, 1 narzędzie do wyciągania karty SIM, 1 futerał ochronny, 1 przejściówka USB (typu A do C).
Wersja oprogramowania: ColorOS V12.1
Najnowsze informacje na temat akcesoriów i oprogramowania można znaleźć w deklaracji zgodności (DoC) na stronie www.oppo.com/en/certification.

⚠ Ostrzeżenie

W wyniku testów tego urządzenia przeprowadzonych w kontrolowanym środowisku wykazano jego odporność na rozbryzgi, wodę i pył w określonych sytuacjach (spełnia wymogi stopnia ochrony IP68 w rozumieniu międzynarodowej normy IEC 60529; warunki badania: 15-35 ºC, 86–106 kPa, 1,5 metra, 30 minut). Poziom wodoszczelności i pyłoszczelności z czasem może ulec osłabieniu wskutek normalnego zużycia. Urządzenia nie należy ładować, gdy jest mokre.

Specyfikacja

produkt		CPH2305
parametry ekranu głównego		17,02cm(6,7")
wymiary		163,7×73,9×8,5(mm)
bateria (Akumulator litowo-jonowy)		DC7,74V 2440mAh/18,88Wh(Min) DC7,74V 2500mAh/19,35Wh(Typ) (Równa się DC3,87V 4880mAh/18,88Wh(Min) DC3,87V 5000mAh/19,35Wh(Typ))
aparat		50 megapikseli + 50 megapikseli + 13 megapikseli z tyłu 32 megapiksele z przodu
temperatura pracy		0°C-35°C
wartości SAR	CE SAR	0,989W/kg (Głowa) 1,272W/kg (Ciało)
	FCC SAR	1,17W/kg (Głowa) 0,81W/kg (Ciało) 1,17W/kg (Hotspot)

Uwaga: powyższe wartości SAR są maksymalnymi odnotowanymi w testach tego urządzenia.

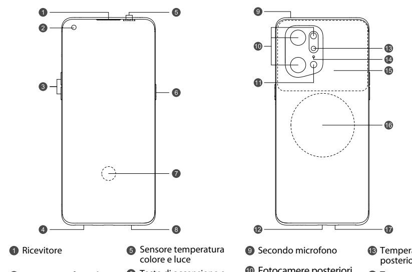
Specyfikacje dotyczące fal radiowych

Radio	Częstotliwość	Maks. moc wyjściowa
GSM	850MHz	33,5dBm
	900MHz	34dBm
	1800MHz	31dBm
	1900MHz	30,5dBm
WCDMA	Bands 1/2/5/6/8/19	25dBm
	Band 4	24dBm
LTE FDD	Bands 1/3/5/8/12/17/18/19/20/26	25dBm
	Band 28	24,8dBm
	Bands 2/4/7/13/25/66	24dBm
	Band 32	/
LTE TDD	Band 38	24,5dBm
	Bands 34/39/40	25dBm
	Band 41	26dBm
	Band 42	23,5dBm
5G NR	n1/n2/n3/n5/n7/n8/n12/n13/n18/ n20/n25/n26/n38/n40/n41/n66	24,2dBm
	n77	24,5dBm
	n78	26dBm
	n28	25dBm
	n79	24dBm
Bluetooth	2,4-2,4835GHz	15,5dBm(EIRP)
2,4G Wi-Fi	2,4-2,4835GHz	20dBm(EIRP)
5G Wi-Fi	5,15-5,35GHz; 5,47-5,725GHz	19,5dBm(EIRP)
	5,725-5,85GHz	13dBm(EIRP)
NFC	13,56MHz	42dBμA/m @10m
WPT	110KHz-148,5KHz	42dBμA/m @10m

Italiano

OPPO Mobile ti dà il benvenuto

Questa guida illustra l'utilizzo del tuo smartphone OPPO e le sue funzioni principali. In alternativa, è possibile visitare il sito ufficiale di OPPO per avere maggiori informazioni sul telefono.



1 Ricevitore
2 Fotocamera frontale
3 Tasti volume
4 Carrello scheda SIM
5 Sensore temperatura colore e luce
6 Tasto di accensione e tasto blocco schermo
7 Sensore impronte digitali
8 Altoparlante
9 Secondo microfono
10 Fotocamere posteriori
11 Flash
12 Presa USB e cuffie
13 Temperatura colore posteriore
14 Terzo microfono
15 NFC
16 Ricarica Wireless
17 MIC principale

Come riavviare il telefono

Tenere premuti contemporaneamente i pulsanti di accensione e di aumento del volume fino a quando non si visualizza l`animazione OPPO per il riavvio del telefono.

Come trasferire dati da un vecchio smartphone ad uno smartphone OPPO

La funzione Clona Telefono di OPPO può essere usata per trasferire facilmente foto, video, musica, contatti, app, ecc. dal vecchio al nuovo telefono.
1. Se il tuo telefono precedente era un telefono Android non OPPO, cerca "Clona telefono OPPO" in Google Play Store e installa l'app. Puoi inoltre eseguire la scansione del codice QR di seguito per installarlo. Se il tuo telefono precedente era un telefono OPPO, non è necessario installare questa app. Quindi esegui Clona telefono su entrambi i telefoni e segui le istruzioni visualizzate.

https://i clonephone coloros com/download

2. Se il tuo telefono precedente era un iPhone, esegui "Clona telefono" sul tuo nuovo telefono e segui le istruzioni su schermo per migrare i tuoi dati dal tuo account iCloud.

Informazioni su accessori e software

Vengono forniti i seguenti accessori standard:
1 telefono, 1 caricabatterie, 1 cavo USB, 1 strumento di estrazione SIM, 1 guida di sicurezza, 1 guida rapida, 1 custodia protettiva, 1 Adattatore USB (da tipo A a tipo C).
Versione software: ColorOS V12.1
Per le informazioni più recenti su accessori e software, consulta la Dichiarazione di conformità (DoC) all'indirizzo www.oppo.com/en/certification.

⚠ Avvertenza

Il dispositivo è stato testato in un ambiente controllato e certificato ed è resistente a schizzi, acqua e polvere in determinate situazioni (soddisfa i requisiti della classificazione IP68 come descritto dalla norma internazionale IEC 60529; condizioni di prova: 15-35 ºC, 86-106 kPa, 1,5 metri, 30 minuti). Il livello di impermeabile e di resistenza alla polvere potrebbe diminuire a causa della normale usura. Non caricare il dispositivo in condizioni di bagnato.

Specifiche tecniche

Modello		CPH2305
Parametri Schermo		17,02cm(6,7 pollici)
Dimensioni		163,7×73,9×8,5(mm)
Batteria (Batteria ricaricabile agli ioni di litio)		DC7,74V 2440mAh/18,88Wh(Min) DC7,74V 2500mAh/19,35Wh(Typ) (Uguale a DC3,87V 4880mAh/18,88Wh(Min) DC3,87V 5000mAh/19,35Wh(Typ))
Camera		Fotocamera posteriore da 50 megapixel + 50 megapixel + 13 megapixel Fotocamera anteriore da 32 megapixel
Temperatura di utilizzo		0°C-35°C
Valori SAR	CE SAR	0,989W/kg (Testa) 1,272W/kg (Corpo)
	FCC SAR	1,17W/kg (Testa) 0,81W/kg (Corpo) 1,17W/kg (Punto di accesso)

Nota: i valori SAR riportati sono i valori più alti per il dispositivo.

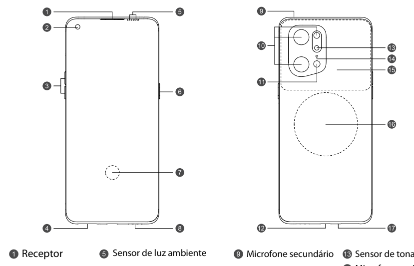
Specifiche onde radio

Radio	Frequenza	Potenza uscita max
GSM	850MHz	33,5dBm
	900MHz	34dBm
	1800MHz	31dBm
	1900MHz	30,5dBm
WCDMA	Bande 1/2/5/6/8/19	25dBm
	Banda 4	24dBm
LTE FDD	Bande 1/3/5/8/12/17/18/19/20/26	25dBm
	Banda 28	24,8dBm
	Bande 2/4/7/13/25/66	24dBm
	Banda 32	/
LTE TDD	Banda 38	24,5dBm
	Bande 34/39/40	25dBm
	Banda 41	26dBm
	Banda 42	23,5dBm
5G NR	n1/n2/n3/n5/n7/n8/n12/n13/n18/ n20/n25/n26/n38/n40/n41/n66	24,2dBm
	n77	24,5dBm
	n78	26dBm
	n28	25dBm
	n79	24dBm
Bluetooth	2,4-2,4835GHz	15,5dBm(EIRP)
2,4G Wi-Fi	2,4-2,4835GHz	20dBm(EIRP)
5G Wi-Fi	5,15-5,35GHz; 5,47-5,725GHz	19,5dBm(EIRP)
	5,725-5,85GHz	13dBm(EIRP)
NFC	13,56MHz	42dBμA/m @10m
WPT	110KHz-148,5KHz	42dBμA/m @10m

Português

Saudações da OPPO Mobile

Este guia irá mostrar-lhe como utilizar o telefone e as suas funções importantes. Você também pode visitar o site oficial da OPPO para obter mais informações sobre o telefone.



1 Receptor
2 Câmara Frontal
3 Volume
4 Porta SIM
5 Sensor de luz ambiente
6 botão on/off
7 sensor de impressão digital
8 alto-falante
9 Microfone secundário
10 Câmara traseira
11 Flash
12 Porta USB-C
13 Sensor de tonalidade
14 Microfone auxiliar
15 NFC
16 Carga SEM FIO
17 Microfone principal

Como Reiniciar o telefone

Pressione e mantenha apertado o botão on/off e o botão Volume (+) ao mesmo tempo até que a animação de inicialização OPPO seja exibida para reiniciar o telefone.

Como Transferir Conteúdo do Antigo Telefone para um Novo

Você pode usar a função OPPO "Clone Phone" para transferir rapidamente os seus fotos, vídeos, músicas, Contactos e aplicações para o seu novo telefone. Para fazer isso, execute as seguintes etapas:
1.Se o seu telefone antigo é um telefone Android de marca diferente, faça o download da aplicação "OPPO Clone Phone" na Play Store, ou digitalize o código QR abaixo para o descarregar e instalar.

https://i clonephone coloros com/download

2. Se o telefone antigo for um telefone OPPO, não é necessário instalar a aplicação, uma vez que já está instalada por defeito, abra a aplicação e siga as instruções no ecrã para continuar.
3. Se o seu telefone antigo é um iPhone, abra "OPPO Clone Phone" directamente no seu novo telefone e siga as instruções no ecrã para iniciar sessão na sua conta iCloud e sincronizar ficheiros. Note que nem todos os artigos podem ser transferidos a partir de dispositivos não androids.

Informações sobre acessórios e software

O pacote comercial inclui:
1 Telefone, 1 Carregador, 1 Cabo de dados USB, 1 Guia de segurança, 1 Guia rápido, 1 Ferramenta ejectora SIM, 1 Mala protectora, 1 Adaptador USB(Tipo A a Tipo C).
Versão do software: ColorOS V12.1
Para obter as últimas informações sobre acessórios e software, consulte a Declaração de Conformidade (DoC) em www.oppo.com/en/certification.

⚠ Advertência

O seu dispositivo foi testado num ambiente controlado e certificado para ser salpicado, resistente à água e ao pó em situações específicas (cumpre os requisitos de classificação IP68, conforme descrito pela norma internacional IEC 60529; condições de teste: 15-35 ºC, 86-106 kPa, 1,5 metro, 30 minutos). A impermeabilização e O nível à prova de pó pode diminuir como resultado do desgaste normal. Não carregue o seu aparelho em condições húmidas.

Especificações

Produto		CPH2305
Parâmetro do ecrã principal		17,02cm(6,7")
Dimensão		163,7×73,9×8,5(mm)
Bateria (Bateria recarregável de íon-lítio)		DC7,74V 2440mAh/18,88Wh(Min) DC7,74V 2500mAh/19,35Wh(Typ) (Igual a DC3,87V 4880mAh/18,88Wh(Min) DC3,87V 5000mAh/19,35Wh(Typ))
Câmara		50 Megapixels + 50 Megapixels + 13 Megapixels Traseiro 32 Megapixels Frente
Temperatura de funcionamento		0°C-35°C
Valores SAR	CE SAR	0,989W/kg(Cabeça) 1,272W/kg(Corpo)
	FCC SAR	1,17W/kg(Cabeça) 0,81W/kg(Corpo) 1,17W/kg(Ponto de acesso)

Nota: Os valores SAR acima são os valores mais altos reportados para este dispositivo.

Especificações das Ondas de Rádio

Rádio	freqüência	Potência de saída
GSM	850MHz	33,5dBm
	900MHz	34dBm
	1800MHz	31dBm
	1900MHz	30,5dBm
WCDMA	Bandas 1/2/5/6/8/19	25dBm
	Banda 4	24dBm
LTE FDD	Bandas 1/3/5/8/12/17/18/19/20/26	25dBm
	Banda 28	24,8dBm
	Bandas 2/4/7/13/25/66	24dBm
	Banda 32	/
LTE TDD	Banda 38	24,5dBm
	Bandas 34/39/40	25dBm
	Banda 41	26dBm
	Banda 42	23,5dBm
5G NR	n1/n2/n3/n5/n7/n8/n12/n13/n18/ n20/n25/n26/n38/n40/n41/n66	24,2dBm
	n77	24,5dBm
	n78	26dBm
	n28	25dBm
	n79	24dBm
Bluetooth	2,4-2,4835GHz	15,5dBm(EIRP)
2,4G Wi-Fi	2,4-2,4835GHz	20dBm(EIRP)
5G Wi-Fi	5,15-5,35GHz; 5,47-5,725GHz	19,5dBm(EIRP)
	5,725-5,85GHz	13dBm(EIRP)
NFC	13,56MHz	42dBμA/m @10m
WPT	110KHz-148,5KHz	42dBμA/m @10m

This product is conformed to High-Resolution Audio standard defined by Japan Audio Society.
The High-Resolution Audio logo is used under license from Japan Audio Society.

To experience Hi-Res Audio, you need to purchase an OPPO Hi-Res Audio headset accessory or other Hi-Res Audio headsets.

Ce produit est conforme au standard High-Resolution Audio définie par Japan Audio Society.
Le logo High-Resolution Audio est utilisé sous licence de Japan Audio Society.

Pour profiter de l'expérience Hi-Res Audio, vous devez disposer d'un casque OPPO compatible Hi-Res Audio ou d'un autre casque compatible Hi-Res Audio.

Este producto es conforme con el estándar de Hi-Res Audio definido por Japan Audio Society.
El logo de Hi-Res Audio se utiliza bajo licencia de Japan Audio Society.

Para experimentar la tecnología Hi-Res Audio, deberás comprar unos auriculares OPPO Hi-Res Audio u otros auriculares con tecnología Hi-Res Audio.

Dit product voldoet aan de High-Resolution Audio-standaard gedefinieerd door Japan Audio Society.
Het High-Resolution Audio-logo wordt gebruikt onder licentie van de Japan Audio Society.

Om Hi-Res Audio te ervaren, moet je een OPPO Hi-Res Audio-headset accessoire of andere Hi-Res Audio-headset aanschaffen.

Acest produs este conform standardului audio de High-Resolution definit de Japan Audio Society.
Logo audio High-Resolution este utilizat sub licența Japan Audio Society.

Pentru a experimenta funcția Hi-Res Aduio, trebuie să achiziționați un accesoriu pentru căști OPPO Hi-Res Aduio sau alte căști Hi-Res Aduio.

Dieses Produkt entspricht dem High-Resolution Audio-Standard der Japan Audio Society.
Das High-Resolution Audio-Logo wird unter Lizenz der Japan Audio Society verwendet.

Um Hi-Res Audio zu erleben, müssen Sie ein OPPO Hi-Res Audio-Headset-Zubehör oder andere Hi-Res Audio-Headsets erwerben.

Ten produkt jest zgodny ze standardem High-Resolution Audio zdefiniowanym przez Japan Audio Society.
Logo High-Resolution Audio jest używane na licencji Japan Audio Society.

By doświadczyć dźwięku Hi-Res Audio, należy zakupić zestaw słuchawkowy OPPO obsługujący format Hi-Res Audio lub inne zestawy słuchawkowe obsługujące format Hi-Res Audio.

Questo prodotto è conforme allo standard audio High-Resolution di Japan Audio Society.
Il logo High-Resolution è utilizzato su licenza della Japan Audio Society.

Per ottenere la reale esperienza Hi-Res Audio ti consigliamo di utilizzare cuffie OPPO Hi-Res Audio o altre cuffie conformi allo standard Hi-Res Audio.

Este produto está em confomidade com a norma Hi-Res Audio da Japan Audio Society.
O logotipo Hi-Res Audio é utilizado sob a licença de Japan Audio Society.

Para usufruir a tecnologia de Hi-Res Audio, precisará de adquirir um auriculares OPPO de Hi-Res Audio ou outros auriculares de Hi-Res Audio.

The N-Mark is a trademark or registered trademark of NFC Forum, Inc. in the United States and in other countries.

N-Mark est une marque de NFC Forum, Inc. déposée aux États-Unis et dans d'autres pays.

N-Mark es una marca comercial o registrada de NFC Forum, Inc. en los Estados Unidos de América y otros países.

Het N-merk is een handelsmerk of een gedeponeerd handelsmerk van NFC Forum, Inc. in de Verenigde Staten en andere landen.

Logo-ul sub formă de N este marcă comercială sau marcă comercială înregistrată a NFC Forum, Inc. în SUA și în alte țări.

Das N-Zeichen ist in den Vereinigten Staaten und in anderen Ländern eine Handelsmarke oder registrierte Handelsmarke der NFC Forum, Inc.

N-Mark jest znakiem towarowym lub zastrzeżonym znakiem towarowym NFC Forum, Inc. w Stanach Zjednoczonych i w innych krajach.

N-Mark è un marchio o marchio registrato di NFC Forum, Inc. negli Stati Uniti e in altri paesi.

N-Mark é uma marca comercial ou marca registada da NFC Forum, Inc. nos Estados Unidos da América e em outros países.